

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 74/2020/HS-PT

Ngày 22-9-2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

***Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Văn Thiệm

- *Các Thẩm phán:*

Bà Phạm Thị Thanh Bình;

Bà Nguyễn Thị Thu Thủy.

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Bùi Thị Thu Hương - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố H Phòng.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố H Phòng tham gia phiên tòa:*** Ông Trương Ngọc Sơn - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 9 năm 2020, **tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố H Phòng** xét xử công khai vụ án hình sự thụ lý phúc thẩm số: 48/2020/TLPT-HS ngày 31 tháng 7 năm 2020, do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trung H đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2020/HS-ST ngày 30/6/2020 của Tòa án nhân dân quận H An, thành phố H Phòng.

**Nguyễn Trung H**, sinh năm 1973 tại H Phòng. Nơi ĐKKHKT: Số 1A/174 VC, phường ĐG, quận NQ, thành phố H Phòng; chỗ ở: Số 10/247 VC, phường ĐL, quận HA, thành phố H Phòng; nghề nghiệp: Phó giám đốc Công ty cổ phần du lịch sinh thái HH; là Đảng viên Đảng cộng sản Việt Nam; trình độ học vấn: 12/12; quốc tịch: Việt Nam; giới tính: Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông Nguyễn Minh Ng, sinh năm 1945 và bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1952; có vợ Cao Thị Hương Gi, sinh năm 1978 (đã ly hôn); có 02 con: con lớn sinh năm 2002, nhỏ sinh năm 2007; tiền án, tiền sự: Không; bị tạm giữ từ ngày 14/3/2020 đến ngày 23/3/2020 được áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

1. Ông Nguyễn Trọng L - Phó chủ tịch Ủy ban nhân dân phường TC, quận HA, thành phố H Phòng. Có mặt;

2. Ông Đào Văn T - **Cán bộ Ủy ban nhân dân phường TC, quận HA, thành phố H Phòng; có mặt;**

3. Ông Vũ Văn D - **Cán bộ Ủy ban nhân dân phường TC, quận HA, thành phố H Phòng; có mặt;**

- *Người làm chứng:* Ông Phạm Văn H1, ông Lê Hoàng A đều vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Thực hiện Kế hoạch về việc kiểm tra phát hiện, ngăn chặn và xử lý vi phạm tại khu vực Đê sông Lạch Tray, phường TC, quận HA, thành phố H Phòng. Ủy ban nhân dân phường (UBND) Trảng Cát đã thành lập Tổ kiểm tra, ngăn chặn, xử lý vi phạm đất đai, xây dựng, đê điều, hàng không tại khu đất nuôi trồng thủy sản do ông Phạm Văn H1 – là Giám đốc Công ty cổ phần du lịch sinh thái HH làm chủ đầu tư trên địa bàn phường Trảng Cát. Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 13/3/2020, Tổ công tác của UBND Trảng Cát, gồm các Ông Nguyễn Trọng L – Phó chủ tịch UBND phường Trảng Cát, làm tổ trưởng; Ông Đào Văn T và Ông Vũ Văn D đều là cán bộ công chức UBND phường Trảng Cát làm tổ viên, được giao nhiệm vụ, đã tiến hành kiểm tra vi phạm trật tự xây dựng tại khu đất ven sông Lạch Tray thuộc tổ 6, phường TC, quận HA, thành phố H Phòng do Công ty cổ phần du lịch sinh thái HH (Công ty HH) làm chủ đầu tư. Khi Tổ công tác đi xe mô tô đến khu đất trống của Công ty HH, thì Nguyễn Trung H – là Phó giám đốc, Phạm Văn H1 – là giám đốc và Lê Hoàng A là nhân viên đi ra gặp Tổ công tác. Mặc dù biết tổ công tác đang là nhiệm vụ nhưng A nói “có giấy tờ gì không, không có giấy tờ thì mời các ông đi ra ngoài đi”; H1 nói với ông L “đề nghị các ông ra khỏi đất này ngay, không lằng nhằng, đánh bỏ mẹ đấy nhá”; còn H thì xông ra vor đất, đá vù ném về phía Tổ công tác nhưng không trúng ai. Tiếp đó, H lao vào túm cổ áo, đấm, chộp vào mặt gây thương tích cho ông L, ông L vùng chạy thoát. Ngay sau đó, H lao tới túm cổ áo, xô, đẩy ông T ngã xuống kênh nước nhân tạo làm rơi thẻ công tác đang đeo ở cổ và ướt hết quần áo của ông T, còn ông D đã chạy khỏi hiện trường.

Vật chứng thu giữ:

+ 01 mũ cối màu xanh bị đứt quai, trên vành mũ có chữ “TC” tại bãi đất trống đang xây dựng là của Ông Nguyễn Trọng L;

+ 01 thẻ công chức, 01 áo khoác dạng vest màu đen, nhiều đường kẻ ô vuông màu nâu; 01 quần bò xanh; 01 áo phông màu trắng, cộc tay, cổ áo màu đen; 01 đôi giày màu đen đỏ, phần đế giày màu trắng; 01 dây đeo mẫu xanh bằng vải; 01 mũ cối màu xanh đứt quai, trên vành mũ có chữ “TC” màu trắng xác định là của Ông Đào Văn T.

Ngày 14/3/2020, Nguyễn Trung H đã đến Công an phường Trảng Cát đầu thú về hành vi phạm tội nêu trên.

Kết luận giám định pháp y số 112/2020/TgT ngày 19/3/2020 của Trung tâm pháp y Hải Phòng, xác định:

- Ông Nguyễn Trọng L bị xây xước da nhỏ vùng mi dưới mắt phải, vùng cổ trái, bầm tím vùng má phải, không tổn thương xương, không tổn thương nội sọ. Các vết bầm tím, xây xước da nhỏ sẽ khỏi hoàn toàn, không có hướng dẫn tỷ lệ

phần trăm tổn thương cơ thể trong thông tư nên không có căn cứ đánh giá tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể.

- Các thương tích trên có đặc điểm do vật tày (tay, chân cũng được coi là vật tày) tác động trực tiếp gây lên.

Qua xác minh, đã cho thấy: Thửa đất do Công ty HH đang sử dụng là đất nuôi trồng thủy sản, không được phép thực hiện bất kỳ hoạt động xây dựng, san lấp mặt bằng, thay đổi kết cấu hiện trạng của thửa đất.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Trung H khai nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung nêu trên và khai nhận: Tại thời điểm Tổ công tác Ủy ban nhân dân phường Trảng Cát kiểm tra, Công ty HH đã san lấp mặt bằng, đào kênh nước, trồng cây và xây dựng một nhà khung thép. Khi tổ công tác đến, H biết có ông L là phó chủ tịch, ông T là cán bộ đô thị, ông D là cán bộ đề điều của UBND phường Trảng Cát đến thực hiện nhiệm vụ kiểm tra vi phạm của Công ty. Việc chống đối Tổ công tác không có sự bàn bạc từ trước giữa H, H1 và An.

Phạm Văn H khai phù hợp với lời khai của H và khai nhận: H1, H và An không bàn bạc về việc cản trở Tổ công tác kiểm tra. Khi H1 ngồi ở lán thì thấy hai người lạ mặt đi xe mô tô vào công trường, H1 không biết là ai, sau đó thấy đồng chí L đi bộ vào sau thì thấy H chạy về phía đồng chí L, H1 và An đi ra nói với đồng chí L “đề nghị các ông ra khỏi đất này ngay, không lằng nhằng, đánh bỏ mẹ đây nhá”. Sau đó đồng chí L bị H đẩy, đuổi ra không cho vào công trường, T bị H đẩy ngã xuống kênh nước. Thấy vậy, H1 đã mắng H “tại sao làm như thế”. Khi Tổ công tác đến làm việc, giữa H1, H và A không có sự bàn bạc chống đối và H1 không đồng ý với việc H chống đối cản trở tổ công tác.

Lê Hoàng A khai nhận phù hợp với lời khai của H và H1 và khai nhận không có sự bàn bạc để chống đối Tổ công tác. A chỉ nói “có giấy tờ gì không, không có giấy tờ thì các ông đi ra ngoài đi”.

Tại Bản án số 19/HS-ST ngày 30/6/2020 Tòa án nhân dân quận H An, thành phố Hải Phòng đã căn cứ khoản 1 Điều 330; điểm i khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Trung H 12 tháng tù về tội “Chống người thi hành công vụ”.

Sau khi xét xử sơ thẩm ngày 03/7/2020, bị cáo Nguyễn Trung H kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được cải tạo ngoài xã hội.

Đơn kháng cáo của bị cáo trong hạn luật định, được cấp phúc thẩm xem xét giải quyết.

Tại phiên toà, bị cáo Nguyễn Trung H khai nhận đã nhận thấy hành vi là sai trái do bột phát nóng giận tức thời của bản thân, đã chống đối lại đoàn công tác của Ủy ban nhân dân phường. Sau khi sự việc xảy ra đã đến Ủy ban nhân dân phường Trảng Cát nhận lỗi và xin lỗi. Bị cáo xuất trình các chứng cứ mới là: Gia đình bị cáo có công với cách mạng, hiện bị cáo đã thành khẩn ăn năn, xin được cải tạo ngoài xã hội.

- Đại diện Ủy ban nhân dân phường Tràng Cát - Ông Nguyễn Trọng L trình bày: Tại phiên tòa bị cáo biết lỗi lầm do bị cáo gây ra nên đã vì phạm pháp luật, đề nghị Tòa căn cứ theo quy định của pháp luật để xét xử bị cáo.

- Kiểm sát viên tại phiên tòa nêu quan điểm giải quyết vụ án: Tòa án cấp sơ thẩm xử bị cáo 12 tháng tù về tội “Chống người thi hành công vụ” là đúng người, đúng tội, phù hợp với quy định của pháp luật. Tại giai đoạn xét xử phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã xin lỗi trực tiếp ông L và các thành viên trong đoàn công tác của phường Tràng Cát có mặt tại phiên tòa. Bị cáo có **bác ruột là liệt sĩ, cùng với nhân thân của bị cáo chưa tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Gia đình có truyền thống cách mạng.** Bị cáo có bố tham gia **kháng chiến**, hiện gia đình đang thờ cúng Liệt sỹ. Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự giữ nguyên mức hình phạt tù, nhưng cho bị cáo hưởng án treo.

Bị cáo không tranh luận và nói lời sau cùng: Bị cáo ân hận, xin lỗi trực tiếp ông L và các thành viên trong đoàn công tác của phường Tràng Cát có mặt tại phiên tòa và xin được cải tạo ngoài xã hội.

### NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

- Về căn cứ xác định tội danh và điều luật áp dụng:

[1] Lời khai của bị cáo Nguyễn Trung H tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa phúc thẩm thể hiện: Khoảng 14 giờ 30 phút, ngày 13/3/2020, tại khu đất ven sông Lạch Tray thuộc Tổ 6, phường TC, quận HA, Hải Phòng, Nguyễn Trung H đã có **hành vi ném đất, đá, xô đẩy, dùng vũ lực cản trở các thành viên Tổ công tác Ủy ban nhân dân phường Tràng Cát đang thực hiện kế hoạch, nhiệm vụ kiểm tra, ngăn chặn, xử lý vi phạm đất đai, xây dựng, đê điều.** Hành vi của bị cáo H đã vi phạm vào tội “Chống người thi hành công vụ” được quy định tại khoản 1 Điều 330 Bộ luật Hình sự. Tòa án cấp sơ thẩm xử bị cáo là đúng người, đúng tội.

[2] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến hoạt động của Nhà nước về quản lý hành chính. Hành vi “Chống người thi hành công vụ” của bị cáo thể hiện sự quyết liệt, liên tiếp phạm tội đến cùng; như: “*dùng đất, đá vung ném về phía tổ công tác. H tiếp tục túm cổ áo, đâm vào mặt gây vết xước và bầm tím cho ông L, Ngay sau đó H lại túm cổ áo, xô, đẩy ông T ngã xuống kênh nước làm rơi thẻ công tác đang đeo ở cổ...*”. Hành vi này cho thấy bị cáo có thái độ coi thường kỷ cương pháp luật.

- Xét kháng cáo của bị cáo:

[3] Bị cáo Nguyễn Trung H chưa có tiền án tiền sự; phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; sau khi phạm tội bị cáo đã đầu thú; bị cáo có bố đẻ là ông Nguyễn Minh Ngô được nhà nước tặng thưởng Huân chương chiến sĩ giải phóng, Huy chương chiến sĩ vẻ vang, Huân chương kháng chiến, có mẹ đẻ là bà

Nguyễn Thị Tâm được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[4] Trong những năm gần đây, trên địa bàn quận Hải An, thành phố Hải Phòng xảy ra tình trạng nhiều đối tượng lộng hành, ngang nhiên chiếm dụng đất, xây dựng công trình trái phép, vi phạm nghiêm trọng pháp luật về đất đai và xây dựng. Khi bị chính quyền xử lý về hành vi vi phạm thì đối tượng quay ra đe dọa, dùng vũ lực để chống đối, cản trở người thi hành công vụ gây lo lắng, bức xúc trong dư luận, làm ảnh hưởng lớn đến an ninh trật tự, an toàn xã hội tại địa phương. Vì vậy phải xử lý bằng pháp luật hình sự.

[5] Bị cáo có nhân thân tốt, trước khi phạm tội là Đảng viên Đảng cộng sản Việt Nam, chỉ vì nóng vội bột phát nên vi phạm pháp luật. Bị cáo có bố là Nguyễn Minh Ng, từ năm 1963 đến năm 1968 phục vụ chiến trường Miền Nam Việt Nam, được tặng thưởng Huân chương chiến sỹ giải phóng hạng ba, Huân chương kháng chiến hạng ba, Huy chương chiến sỹ vẻ vang, hiện bị ảnh hưởng chất độc da cam; ông Ng già yếu hiện đang thờ cúng Liệt sỹ Nguyễn Minh L (Bác của bị cáo H); mẹ bị cáo là Nguyễn Thị T được tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhì; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có nghề nghiệp ổn định. Xét không cần thiết phạt tù giam bị cáo mà cho bị cáo cải tạo ngoài xã hội cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[6] Với phân tích nêu trên chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt tù, nhưng cho bị cáo hưởng án treo.

[7] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trung H được chấp nhận nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

[8] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

### QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm, giữ nguyên hình phạt tù và cho bị cáo hưởng án treo.

Căn cứ khoản 1 Điều 330; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt: **Nguyễn Trung H** 12 (mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội “Chống người thi hành công vụ”, thời gian thử thách là 24 tháng, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Trung H cho Ủy ban nhân dân phường Đằng Lâm, quận Hải An, thành phố Hải Phòng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019.

Trong thời gian thử thách, tại địa phương bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ công dân 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định chuyển án treo thành tù giam, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- *Về án phí*: Bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

- Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm số 19/HS-ST ngày 30/6/2020 của Tòa án nhân dân quận Hải An, thành phố Hải Phòng có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Phạm Thị Thanh Bình Nguyễn Thị Thu Thủy**

**Nguyễn Văn Thiệm**

***Nơi nhận:***

- VKSND TPHP;
- VKSND quận Hải An, TP Hải Phòng;
- PV06 Công an TPHP;
- Công an quận Hải An, TP Hải Phòng;
- TAND quận Hải An, TP Hải Phòng;
- Cơ quan THAHS quận Hải An, TP Hải Phòng;
- Sở Tư pháp TP;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu: HS, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Văn Thiệm**